

aggienda

IL SALUTO DEL DIRETTORE

Cari Clienti,

mi rivolgo a voi augurandovi soprattutto salute, salute, salute. E serenità. Tutto il resto viene dopo.

L'anno appena terminato non lo dimenticheremo mai: sarà uno di quelli di cui si ricorderà l'anniversario, il 10°, il 20°, il 50° il 100°. Molti di coloro che ho salutato da questa colonna 365 giorni fa non sono più con noi e un pensiero particolare va alle loro famiglie.

L'importante però è pensare al futuro, sorretti dalle buone cose e dagli insegnamenti che chi non c'è più ci ha lasciato. Noi lo faremo, lo abbiamo sempre fatto, con nuove idee e nuove iniziative.

Una di queste riguarda l'energia rinnovabile: da quest'anno il gas che distribuiremo nel nostro comprensorio sarà un po' più rinnovabile, sebbene il suo prezzo non cambi. Con questa iniziativa daremo tutti assieme un piccolo contributo concreto alla salvaguardia dell'ambiente, un argomento che dovrebbe preoccuparci assai ma che quest'anno è rimasto totalmente oscurato dalla pandemia.

Con rinnovata energia,

Corrado Nosedà
Direttore

QUALITÀ SIGNIFICA MIGLIORARSI COSTANTEMENTE

L'obiettivo finale di AGE è senz'altro quello di avere clienti soddisfatti del servizio che erogiamo. La formazione continua del personale è uno dei tasselli fondamentali affinché alla clientela possa essere erogata la migliore qualità possibile.

È quindi con grande orgoglio che ci complimentiamo con due nostri collaboratori, Manuel Ricci e Maurizio De Giorgi, che a giugno hanno raggiunto l'importante traguardo del diploma di maestro elettricista per reti di distribuzione. In tutto il Cantone sono stati 11 i candidati che hanno superato la prova e che da settembre possono assumere mansioni di maggiore responsabilità in seno alle aziende elettriche.

Di che cosa si occupa di preciso un elettricista per reti di distribuzione?

Costruisce e mantiene gli impianti per il trasporto e la distribuzione di energia elettrica e nello specifico lavora su cavi sotterranei, linee aeree, cabine di commutazione e di trasformazione e impianti per l'illuminazione pubblica. Tali lavori vengono eseguiti soprattutto in squadra, all'aperto con qualsiasi condizione atmosferica, a volte di notte, sotto tensione o con i minuti contati. Un lavoro che richiede quindi resistenza fisica, ma anche un alto grado di flessibilità.

Per raggiungere il diploma federale di maestro elettricista per reti di distribuzione i nostri due collaboratori hanno frequentato per tre anni i corsi di preparazione, tenuti da una quarantina di istruttori a Bodio. È la prima volta che questi corsi di formazione si sono potuti svolgere in Ticino e in lingua italiana.

Le nostre più vive congratulazioni ai due neo diplomati a cui auguriamo tante soddisfazioni.



MANUEL RICCI, 38 ANNI, CAPOSQUADRA

Durante questi tre anni di studio ho avuto la possibilità di accrescere le mie conoscenze e sono ora pronto a mettere in pratica quanto imparato partecipando alla crescita di AGE SA, che mi ha dato questa opportunità.

MAURIZIO DE GIORGI, 40 ANNI, CAPO MONTATORE

È stato un percorso importante e difficile che mi ha fatto crescere non solo professionalmente. Ora vorrei mettere in pratica quanto appreso negli studi svolti.





UN ULTERIORE CONTRIBUTO DI AGE ALLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Dal 1° gennaio 2021 il gas distribuito alla nostra clientela conterrà una porzione del 5% di biogas. E - cosa non secondaria - questo non inciderà sulla bolletta poiché il prezzo sarà uguale a quello applicato nel 2020.

Il biogas è un prodotto della fermentazione di massa organica proveniente soprattutto da tre ambiti di attività: l'agricoltura, il giardinaggio e la cucina. Per questa ragione è totalmente rinnovabile. Il potenziale di produzione di biogas a livello svizzero ed europeo è molto ampio e siamo solo agli inizi. Inoltre la tecnologia per il recupero di gas rinnovabili si sta sviluppando a ritmo molto sostenuto. In futuro sarà infatti possibile recuperare gas rinnovabile anche direttamente dalla legna oppure dall'anidride carbonica (CO₂), presente in grande quantità nell'atmosfera, instaurando così un circolo virtuoso che consente di ridurre la concentrazione del principale gas serra dove fa più danni per produrre preziosa energia.

Dal punto di vista fisico il biogas è in tutto e per tutto uguale al gas al quale siamo già abituati, poiché dopo essere stato ricavato viene raffinato. Per questa ragione i vostri impianti di riscaldamento e le vostre cucine non devono essere modificate. Anche i consueti piani di manutenzione dei vostri apparecchi che funzionano a gas non cambiano. Infine il potere calorico del mix distribuito sarà uguale a quello attuale, nel rispetto delle disposizioni della Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA). Siamo convinti che i nostri clienti sapranno apprezzare questa interessante novità.

I PROPRI CONSUMI A PORTATA DI CLIC

Nel numero di AGEnda di gennaio 2019 avevamo illustrato un servizio di AGE tramite il quale, in maniera del tutto automatica, sicura e gratuita, ogni cliente AGE ha accesso alle statistiche dei propri consumi e dei costi sostenuti negli ultimi sei periodi di fatturazione. Con questo servizio è anche possibile richiamare tutte le bollette emesse in tale lasso di tempo. Sulla base delle informazioni contenute nella piattaforma ciascuno può prendere le misure che ritiene necessarie per adattare il suo comportamento e ottimizzare così i consumi.

Ricordiamo qui come attivare il servizio per la prima volta:

- 1 Accedere al sito di AGE SA: www.age-sa.ch
- 2 Accedere alla rubrica **MY AGE** (in alto a sinistra)
- 3 **Effettuare la prima registrazione cliccando *Registrarsi ora e seguendo le istruzioni*.** Indicare le proprie generalità, incluso il numero di cliente che si può trovare su ogni bolletta in alto a sinistra
- 4 **Inserire il proprio indirizzo e-mail e scegliere una password** (da digitare due volte per conferma)
- 5 **A questo punto il servizio è attivato e può essere utilizzato a piacimento.** Una volta conclusa la registrazione è sempre possibile accedere al servizio tramite la rubrica MY AGE, digitando il proprio indirizzo e-mail e la password.

Invitiamo i nostri clienti a consultare questo pratico servizio: è molto utile e permette di farsi un'idea molto precisa sull'andamento dei propri consumi e costi energetici nel tempo.

PIÙ DI 30 ANNI SEMPRE AL FRONTE

Continua in questo numero del giornale l'idea di farvi conoscere un collaboratore di AGE che ci racconta sia della sua vita professionale all'interno dell'azienda che della sua vita privata. Persone al fronte che si mettono a disposizione della collettività anche durante il tempo libero in un'osmosi continua.

Pasquale Floro, 63 anni, entrato in AGE nel 1990 come operaio montatore. Resta sempre in azienda crescendo sino ad essere attualmente Responsabile di Squadra per i settori Acqua e Gas, coordinando una quindicina di persone.

L'intervista è solo telefonica, visti i tempi, ma nulla toglie al piacere della conoscenza.

Dalle sue prime parole mi sembra di capire che le pesi un po' stare a casa tutto il giorno.

Mi manca relativamente poco tempo per andare in pensione, potrei affrontare le mie giornate in maniera più tranquilla, eppure mi sento molto coinvolto dal mio lavoro. Ogni giorno ci sono sfide diverse, mi piace ancora tanto.

È cambiato molto il suo tipo di lavoro, da quando ha iniziato?

È cambiata soprattutto la percezione dello stesso. C'è sempre un po' stata l'idea, sbagliata, che presso le aziende pubbliche si lavorasse a ritmo più blando e senza troppe responsabilità, potendo contare sul posto sicuro.

Ci si dimentica però, almeno nel nostro caso, che acqua e gas sono due beni di prima necessità, quindi l'erogazione deve essere garantita a tutti, in ogni momento. Questo rende il nostro lavoro professionale e da portare avanti con la massima serietà.

Nel mio caso, per esempio, da quando sono diventato responsabile di squadra 15 anni fa, devo essere rintracciabile telefonicamente 24 ore al giorno. Per qualsiasi problema possa verificarsi. Il fatto che AGE, anni fa, sia diventata una SA (quindi non più un'azienda comunale) non ha cambiato la maniera di lavorare. Tutti ci mettiamo lo stesso impegno e veniamo considerati alla stessa maniera.

Lei non è al fronte solo con AGE.

Dal 1991 faccio parte dei Pompieri Civici di Chiasso. Diciamo che, una volta entrato a lavorare per AGE, mi è stato consigliato di entrare nei pompieri. Proprio perché si affrontano situazioni con punti in comune, questo tipo di volontariato può insegnare molto e a nostra volta possiamo portare molte conoscenze. C'è parecchia reciprocità.

Purtroppo, compiuti i 60 anni ho dovuto lasciare per raggiunti limiti di età.



Dopo tanti anni al fronte, c'è un retroscena che ha voglia di raccontarci?

Più che su un episodio in particolare, mi soffermerei sul sentimento generale che li accomuna tutti. Provate a immaginare la tensione che si prova quando, per esempio, si esce perché si è rotto un tubo dell'acqua.

Sì, effettivamente mi viene in mente un aneddoto buffo. Dopo tanti anni mi viene ancora da ridere. Stavamo posando le condotte nuove davanti al bar Chiasso. L'attenzione, e anche la tensione, era ai massimi livelli perché bisognava agire in maniera molto rapida, visto che a causa di questi lavori era stata interrotta l'erogazione di acqua a tante famiglie. In due negli scavi per collegare i giunti: io con una chiave e il mio collega che picchiava con la mazza. Improvvisamente il collega perde la presa della mazza che salta per aria e mi arriva in bocca. Pronti, via, tre denti saltati. Per fortuna il dolore non è stato grande, ma c'era molto sangue a causa della rottura dei denti.

Il colpevole è ancora mio collega e ogni tanto si racconta l'episodio in azienda, ridendo e mettendo in guardia chi abbia il turno con lui.

È bello che gli rivolga ancora la parola (ride)

Lavorare in una squadra, e posso dire nella nostra in particolare, è come essere in famiglia. Siamo un bel gruppo, si lavora seriamente e con passione, ma al momento giusto non ci facciamo mancare due chiacchiere e qualche risata tutti insieme.

Ha accennato che fra qualche anno andrà in pensione. A chi lascerà il testimone?

Bisogna lasciare spazio alle nuove generazioni. I giovani d'oggi sono certamente un po' diversi da come eravamo noi, ma sono ugualmente volenterosi. Non è vero che non abbiano voglia di lavorare.

Per concludere posso dire di avere avuto una vita lavorativa molto fortunata. Mi è stata data la possibilità di entrare quale collaboratore dell'AGE e potere dedicare il mio tempo libero ai Pompieri: sono due traguardi per i quali sarò sempre riconoscente alla vita.

CULTURA E INTRATTENIMENTO: CIBO PER L'ANIMA IN TUTTA SICUREZZA

Dopo tante settimane di isolamento a seguito della situazione sanitaria, l'estate ha dato una boccata di ossigeno e permesso alle persone una maggiore vita sociale, seppur nel pieno rispetto delle norme di distanziamento in vigore. Le attività on line hanno, per qualche settimana, lasciato spazio a una serie di manifestazioni in cui la popolazione ha ritrovato il gusto di uscire.

AGE ha voluto fortemente partecipare a queste iniziative estive. Da sempre l'azienda è molto sensibile e vicina agli eventi sportivi e culturali in genere che si tengono in città e nel comprensorio. La sua presenza continua sul territorio - al di là della distribuzione di energia - è testimoniata dalla costante collaborazione con il Comune di Chiasso a sostegno degli eventi e delle iniziative organizzate, in particolare in ambito culturale, tramite il Cinema Teatro e il m.a.x. Museo.

Uno degli appuntamenti è stato il **mercato serale estivo**: tutti i sabati del mese di luglio numerose bancarelle e furgoncini con sfiziose proposte culinarie hanno animato le vie del centro di Chiasso. AGE ha dato il proprio contributo mettendo a disposizione il servizio tecnico.

Una prima ticinese è stato invece il **cinema drive-in**. Da inserire in un'offerta più ampia di proiezioni open air, i film sotto le stelle, comodamente seduti nella propria auto sono stati due e hanno riscosso un ottimo successo (anche un sold out).

Sono seguite **sei serate del Cinequartiere** organizzate in diversi punti del territorio comunale sulla scia del successo dell'anno precedente. Un cartellone di proiezioni variegato che presentava i titoli di maggior successo nelle sale cinematografiche del 2019 e 2020 e scelti per soddisfare ogni tipo di pubblico, tutelato anche dal personale apposito incaricato di comprovare che venissero rispettate le norme in materia di distanziamento.

Nello spazio davanti al Cinema Teatro è stata allestita **una platea a cielo aperto**, dal nome evocativo di Amphitheatrum. Il lockdown primaverile aveva forzatamente interrotto il cartellone teatrale, ecco quindi una rassegna molto particolare che per un mese ha offerto agli interessati una cultura rappresentativa fatta di suoni e di parole.

Il Comune di Chiasso ha potuto contare sul sostegno di AGE sia per offrire le proiezioni open air gratuitamente (assieme a BancaStato), così come la sponsorizzazione degli eventi curati dal Cinema Teatro e dal Centro Culturale Chiasso.

L'ETICHETTA ENERGIA, NOVITÀ IN VISTA

Una ventina di anni fa è stata introdotta l'etichetta Energia che fornisce informazioni riguardo l'efficienza energetica di diverse tipologie di prodotti. Un'attenzione a tali informazioni rientra oggi tra i principali criteri decisionali per l'acquisto del prodotto stesso, una maniera per assicurarsi costi minori durante il ciclo di vita di quanto scelto. L'etichetta energetica è riconosciuta da circa il 93% dei consumatori.

Le attuali classificazioni si sono però evolute più rapidamente del previsto, dati i rapidi progressi realizzati dai costruttori. **La Commissione Europea ha perciò stabilito che da marzo 2021 verranno applicate nuove etichette energetiche** (con l'indicazione delle classi dalla A alla G) per indicare il livello di consumi degli elettrodomestici. Per lavastoviglie, lavatrici, frigoriferi e display elettronici si partirà dal 1° marzo 2021 e per le lampade dal 1° settembre 2021. In questo caso, la legislazione svizzera viene regolarmente adeguata al diritto europeo per permettere ai nostri produttori di esportare i loro prodotti in tutta l'Unione Europea.

Le nuove etichette introdurranno una classificazione più semplice, che utilizza solo le lettere dalla A alla G (saranno quindi eliminate le A+++). L'aggiornamento porterà anche a una migliore differenziazione tra i prodotti che, sotto l'attuale classificazione dell'etichetta, appaiono tutti nelle stesse categorie principali. Il principio ispiratore è dunque quello che la categoria A sarà inizialmente vuota e le categorie B e C scarsamente popolate, per aprire la strada allo sviluppo di nuovi prodotti più efficienti dal punto di vista energetico.

Facciamo un esempio: un frigorifero che attualmente ha l'etichetta A+++ potrebbe diventare una categoria C, anche se il frigorifero ha la stessa efficienza energetica di prima, o che una lavastoviglie A++ potrebbe diventare una categoria E.

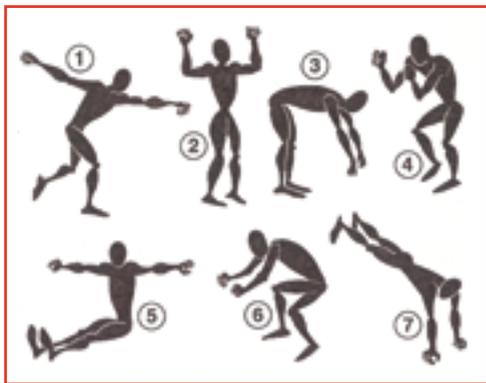
Con la nuova classificazione aumenteranno infatti non solo i requisiti per l'efficienza energetica, ma anche quelli per l'efficienza delle risorse. Si valuterà, per esempio, che gli apparecchi possano essere riparati, che siano disponibili pezzi di ricambio e quali materiali possano essere riutilizzati.

Un'ulteriore novità è il codice QR nell'angolo in alto a destra dell'etichetta che permetterà ai consumatori di avere accesso a informazioni più dettagliate sul prodotto.



CONCORSO AGENDA

Le sette sagome qui sotto suggeriscono i gesti caratteristici di sette sport. Sapreste dire quali sono questi sport?



- ① _____
- ② _____
- ③ _____
- ④ _____
- ⑤ _____
- ⑥ _____
- ⑦ _____

Nome Cognome

Indirizzo Telefono

Come partecipare?

Compila il tagliando, ritaglialo e invialo in una busta, **entro il 26 febbraio 2021**, per posta a:

Age SA,

Piazza Bernasconi 6 | Casella postale 3143 | 6830 Chiasso

oppure invia la tua risposta - corredata da nome, cognome, indirizzo e numero di telefono - per e-mail a: info@age-sa.ch

Vincitori Concorso Agenda I Edizione N. 16 - luglio 2020

1° premio: Peverelli Eros (Balerna)

dal 2° al 10° premio:

Giannotti Renata (Vacallo), Poli Guglielmo (Morbio Inferiore), Medici-Budelli Michela (Vacallo), Massi MoniKa (Vacallo), Beretta Moreno (Vacallo), Paluello Mattia (Balerna), Medici Eros (Morbio Inferiore), Cereghetti Edo (Morbio Inferiore), Vassena-Pisottu Franca (Balerna).

age acqua
gas
elettricità

0840 22 33 33
Numero unico per informazioni, guasti e picchetto

Age SA
Piazza Col. Bernasconi 6
CP 3143 - CH 6830 Chiasso
info@age-sa.ch
www.age-sa.ch



STAMPATO SU CARTA RICICLATA
RISPETTOSA DELL'AMBIENTE

